

Motorni trimer za travu

Originalno uputstvo za upotrebu

WILLTEK W520B



Pročitajte ova uputstva pre upotrebe. Nepoštovanje uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda i / ili oštećenja uređaja! Sačuvajte uputstva za upotrebu.



***UPOZORENJE!** Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca ne smeju da se igraju sa plastičnim kesama! Opasnost od gušenja!*



Ako delovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se svom prodavcu.

Sadržaj

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	2
SIMBOLI	3
UVOD.....	4
OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI	4
OPIS MAŠINE.....	7
MONTAŽA.....	9
MERE BEZBEDNOSTI U TOKU RADA	11
SEČENJE POMOĆU GLAVE SA REZNIM NAJLONOM	12
SEČENJE SA SEČIVIMA ZA TRIMERE.....	14
MEŠAVINA GORIVA I ULJA.....	16
PUŠTANJE U RAD	17
U TOKU RADA	18
ODRŽAVANJE.....	19
NEISPRAVNOSTI I NJIHOVO REŠAVANJE	20
TRANSPORTOVANJE / PREMEŠTANJE	20

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE


	Model	W520B
Mašina	Tip prenosa	Automatsko centrifugalno kvačilo, Pogonsko vratilo – kardani, ugaoni prenosnik
	Broj obrtaja na praznom hodu (o/min)	2800 ± 200
	Prenosni odnos	17:22
	Smer okretanja sečiva	U smeru suprotno od smera kazaljke na satu (gledajući odozgo)
	Tip drške	Dvoručna guvernala
	Masa bez tečnosti (kg)	8
Motor	Oznaka motora	1E44F
	Tip	Vazdušno hlađeni, dvotaktni, benzinski motor
	Radna zapremina (mL)	51,7
	Maksimalna efektivna snaga (kW/o/min)	1,4 / 7000
	Karburator	Sa membranom
	Paljenje	Elektronsko, magnetno indukovano
	Metod startovanja	Ručno, povlačenjem kanapa sa poteznicom
	Gorivo koje se koristi	Mešavina BENZIN BMB95 : 2T ulje = 40 : 1
	Zapremina rezervoara za gorivo (L)	1,1
Standardna sečiva (mm)		255 mm 3-kraka (255 x 1,4)

Informacije o nivou buke i vibracijama

Nivo zvučnog pritiska L_{pAeq} (glava sa niti/trokrako sečivo)	95.4 dB(A) / 93.9 dB(A)
Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} (glava sa niti/trokrako sečivo)	108 dB(A) / 108.8 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA}	L_{WA} 112 dB(A)
Merna nesigurnost K	3 dB(A)
Vibracije leve ručke (glava sa niti/trokrako sečivo)	$A_{hv,eq} = 5.47 \text{ m/s}^2$ / $A_{hv,eq} = 6.69 \text{ m/s}^2$
Vibracije desne ručke (glava sa niti/trokrako sečivo)	$A_{hv,eq} = 5.40 \text{ m/s}^2$ / $A_{hv,eq} = 5.09 \text{ m/s}^2$
Merna nesigurnost leve ručke K (glava sa niti/trokrako sečivo)	$K = 2.19 \text{ m/s}^2$ / $K = 2.68 \text{ m/s}^2$
Merna nesigurnost desne ručke K (glava sa niti/trokrako sečivo)	$K = 2.16 \text{ m/s}^2$ / $K = 2.04 \text{ m/s}^2$

SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na mašini se koriste sledeći simboli:

	Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sledite sva upozorenja i bezbednosne instrukcije.
	Označava rizik od telesne povrede ili oštećenje na uređaju. Pročitajte, shvatite i sledite sva upozorenja.
	Ovaj proizvod je usaglašen sa zahtevima relevantnog evropskog zakonodavstva
	Ovaj proizvod je usaglašen sa tehničkim propisima Republike Srbije
	Nosite zaštitu za oči, sluh i glavu kada koristite ovaj uređaj.
	Koristite zaštitne rukavice kada koristite ovaj uređaj.
	Nosite čvrstu obuću kada koristite ovaj uređaj.
	Čuvajte se od predmeta odbačenih iz radne zone.
	Čuvajte se povratnog udarca ("kickback"). Nikada nemojte koristiti rezni alat bez propisno montiranih štitnika.
	Opasnost od vatre/zapaljivih materijala.
	Auspuh i ostali delovi motora postaju veoma vrući za vreme rada, nemojte dodirivati.
	Decu, posmatrače i pomagače - držite na udaljenosti od 15m od trimera za travu.
	Garantovani nivo zvučne snage za ovaj uređaj.

UVOD

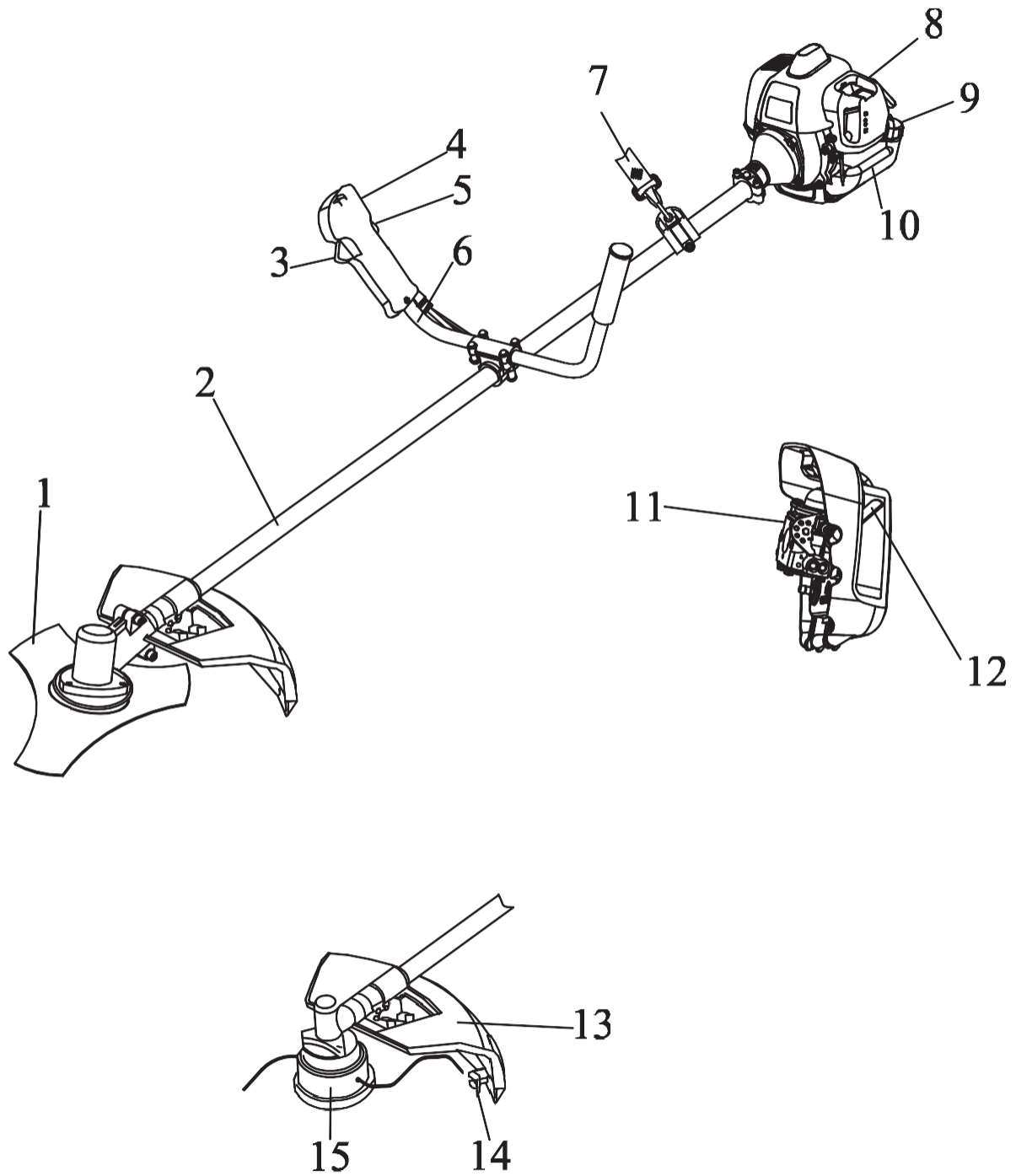
Zahvaljujemo Vam se na kupovini ovog motornog trimera. U ovom uputstvu za upotrebu opisan je način pravilnog korišćenja navedenih modela motornih trimera. Pre upotrebe, pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu, pravilno ga koristiti i voditi računa o navedenim merama bezbednosti. Zbog mogućih izmena tehničkih podataka, karakteristike mašine, mogu da odstupaju od onoga što je navedeno unutar uputstva za upotrebu. Potrebno je računati i ovu mogućnost.

OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

- Mere bezbednosti moraju da se uzmu u obzir. Kao i sve druge mašine sa motornim pogonom, i ovaj trimer zahteva posebnu pažnju pri rukovanju. **NIKADA NE IZLAGATI SEBE ILI DRUGE OSOBE OPASNOSTIMA.** Slediti ove opšte mere bezbednosti. Nikada ne dozvoliti drugim osobama da rade sa ovom mašinom, osim ako su to odgovorne osobe, koje su sa razumevanjem pročitale uputstvo za upotrebu i ako su prošle odgovarajuću obuku.
- Uvek nositi zaštitne naočare pri radu. Odevati se prikladno, nikada ne nositi previše komotnu odeću ili nakit, koji mogu biti zahvaćeni od strane pokretnih delova mašine. Uvek treba nositi čvrstu, zaštitnu obuću sa protiv-kliznim svojstvima. Dugačka kosa treba da bude povezana unazad. Preporučuje se da noge i stopala budu pokriveni, kako bi se zaštitili u toku.
- Izvršiti proveru cele mašine, po pitanju mogućeg prisustva neispravnosti ili oštećenja (navrtke, zavrtnjevi, itd.).
- Izvršiti neophodne popravke ili zamene pre svake upotrebe ove mašine.
- **NE KORISTITI** nikada bilo koji drugi alat ili pribor, osim onoga koji je preporučen od strane proizvođača. Moguće su ozbiljne posledice po rukovaoca ili po lica u neposrednoj blizini, kao pojave neispravnosti mašine.
- Drške na mašini treba da budu bez prisustva ulja ili goriva na dodirnim površinama.
- Prilikom rada, uvek koristiti odgovarajuće drške ili remen za nošenje oko ramena. Nikada ne pušiti prilikom formiranja mešavine benzina i ulja ili prilikom punjenja rezervoara za gorivo.
- Nikada ne mešati benzin i ulje u zatvorenom prostoru ili u blizini otvorenog plamena. Obezbediti pravilno provetranje.
- Mešanje benzina i ulja i njegovo skladištenje, uvek vršiti isključivo u označenim i atestiranim kanisterima, koji su u skladu sa važećim propisima iz ove oblasti.
- U toku rada motora, nikada ne skidati čep sa rezervoara za gorivo.
- Nikada ne startovati motor u zatvorenom prostoru. U izduvnim gasovima motora, prisutan je toksični gas ugljen-monoksid.
- Nikada ne sprovoditi podešavanja na motoru, u toku njegovog rada i dok je okačen na remenu oko ramena rukovaoca. Podešavanja na motoru uvek vršiti na ravnoj i čistoj površini.
- Nikada ne koristiti mašinu, ako je ona oštećena ili nepravilno podešena. Nikada ne uklanjati štitnike sa mašine. U tom slučaju su moguće pojave ozbiljnih telesnih povreda rukovaoca ili osoba u neposrednoj blizini, a isto tako postoji mogućnost pojave oštećenja na samoj mašini.
- Izvršiti pregled površine na kojoj će biti vršeno sečenje vegetacije, i ukloniti sve strane predmete koji mogu da oštete rezu glavu sa najlonom. Isto tako ukloniti i sve sitne predmete koji mogu da budu odbačeni od strane mašine.

- Deca treba da se drže podalje. Posmatračači isto tako treba da budu na bezbednom rastojanju od radne zone, u iznosu od najmanje 15 METARA (50 STOPA)
- Nikada ne ostavljati mašinu bez nadzora.
- Ne koristiti ovu mašinu za bilo koju drugu namenu, osim u svrhu za koju je i namenjena i koja je opisana unutar ovog uputstva za upotrebu.
- Nikada se ne nagnjati. Za svo vreme rada potrebno je održavati ravnotežu i stabilan oslonac na nogama. Nikada ne raditi sa mašinom na merdevinama ili na bilo kojoj drugoj nestabilnoj podlozi.
- Ruke i noge držati podalje od rotirajuće glave sa reznim najlonom, u toku rada mašine.
- Ne koristiti ovu mašinu u svrhu čišćenja sitnih predmeta na tlu.
- U slučaju prisustva umora, uticaja lekova, narkotika ili alkohola, nikada ne koristiti ovu mašinu.
- Reznu glavu sa najlonom koristiti isključivo ako je ona u neoštećenom stanju. Ako dođe do udara u kamen, zaustaviti rad motora i izvršiti pregleda glave sa reznim najlonom. U slučaju da je glava sa reznim najlonom oštećena, ne treba je dalje koristiti.
- **PRILIKOM ZAMENE ALATA I PRIBORA SLEDITI INSTRUKCIJE.**
- Nikada ne skladištiti mašinu u zatvorenom prostoru, u kome isparenja goriva mogu doći u kontakt sa otvorenim plamenom od grejača vode, peći, itd. Skladištenje vršiti na bezbednom mestu sa dobrom ventilacijom.
- Voditi računa o tome da se uvek obezbede uslovi za pravilan i bezbedan rad svih delova mašine. Ove delove je moguće nabaviti od strane ovlašćenih prodavaca. Korišćenjem bilo kojih drugih delova i pribora, može izazvati pojave materijalne štete ili pojave telesnih povreda korisnika, pri čemu garantni uslovi prestaju da važe.
- U potpunosti očistiti mašinu, a posebno rezervoar sa gorivom i površine oko njega, kao i filter vazduha.
- Prilikom dolivanja goriva, potrebno je uvek zaustaviti rad motora i sačekati da se on u potpunosti ohladi. Nikada ne vršiti dolivanje, kada motor radi ili je još uvek topao. Ako dođe do pojave prolivanja goriva, neophodno je u potpunosti obrisati svo to gorivo, a materijal kojim je vršeno čišćenje potrebno je odložiti na adekvatan način, pre ponovnog startovanja motora.
- Stajati podalje od ostalih radnika ili posmatrača, na rastojanju od najmanje 15 metara /50 stopa.
- Ako se bilo koja osoba približi zoni rada mašine, obavezno je potrebno skrenuti joj pažnju na potencijalne opasnosti i odmah zaustaviti rad motora. Rukovaoca ovom mašinom, nikada ne treba ometati, jer to može dovesti do opasnih situacija.
- Nikada ne dodirivati reznu glavu sa najlonom, u toku rada motora. Ako je potrebno izvršiti podešavanje štitnika ili reznog najlona, zaustaviti rad motora i sačekati da se rezna glava u potpunosti zaustavi.
- Ako se mašina premešta sa jedne na drugu lokaciji, potrebno je zaustaviti rad motora.
- Prilikom rada, voditi računa da rezni najlon ne udari u kamen ili zemlju. Nemarnim načinom korišćenja, znatno će se skratiti radni vek mašine, a stvoriće se i uslovi za nebezbedan rad mašine, po rukovaoca i osobe u neposrednoj blizini.
- Voditi računa da ne dođe do pojave otpuštanja delova mašine ili njihovog pregrevanja. Ako se uoče bilo kakve nepravilnosti i radu mašine, odmah zaustaviti rad motora i pažljivo izvršiti sve neophodne provere. Ako je to neophodno, mašinu odneti u ovlašćeni servisni centar. Nikada ne raditi sa mašinom, u slučaju da ona pokazuje znakove neispravnosti.
- U toku startovanja ili rada motora, nikada ne dodirivati zagrejane delove kao što je izduvni lonac, visokonaponski kabl ili svećica.
- I nakon zaustavljanja rada motora, izduvni lonac je još neko vreme zagrejan. Nikada ne ostavljati mašinu u prostorima sa prisustvom zapaljivih materijala (suva trava, itd.), zapaljivi gasovi ili tečnosti.

- Posebnu pažnju posvetiti radu po kišovitom vremenu, ili neposredno nakon prestanka padanja kiše, jer je tada zemljana podloga klizava.
- Ako dođe do proklizavanja ili pada u rupu na tlu, odmah otpustiti komandu gasa.
- Treba voditi računa o tome da mašina ne ispadne ili udari u neki strani predmet.
- Pre početka rada na podešavanju ili popravkama, uvek je prethodno zaustaviti rad motora i skinuti kapu sa svećice.
- Ako će mašina biti uskladištena u dužem vremenskom periodu, ispustiti svo gorivo iz rezervoara i karburatora, očistiti sve delove i premestiti mašinu na bezbednu lokaciju, pri čemu motor treba da bude u potpunosti ohlađen.
- Vršiti periodične provere, kako bi se omogućio bezbedan i efikasan rad. Prilikom detaljnog pregleda mašine, stupiti u kontakt sa ovlašćenim serviserom.
- Mašinu držati podalje od otvorenog plamena i varnica.
- Smatra se da Reynoldsov fenomen utiče na prste na šakama rukovaoca, kada su oni izloženi uticaju vibracija i niskim temperaturama.
- Izloženost uticaju vibracija, može dovesti do pojave zujanja i žarenja, pri čemu dolazi do promene boje na prstima i njihove ukočenosti. Sledeće mere predostrožnosti se obavezno preporučuju, sa ciljem smanjenja mogućnosti pojave problema i pratećih oboljenja.
- Održavati zagrejanost sopstvenog tela, posebno glave, vrata, stopala, članaka na nogama, šaka i zglobova na šakama. Održavati dobru cirkulaciju krvi, sprovođenjem telesnih vežbi sa rukama, u toku perioda kada se prave učestali prekidi u radu. Pušenje nije dozvoljeno u toku rada sa mašinom.
- Smanjiti vreme rada sa mašinom. U toku dana sprovoditi i rad za koji nije neophodno korišćenje trimera ili sličnih mašina.
- Ako se u toku rada oseti nelagodnost, crvenilo na koži ili otekline na prstima, praćene gubitkom boje i osećaja u prstima, stupiti u kontakt sa medicinskim osobljem, radi pružanja neophodne pomoći, pre daljeg izlaganja uticaju vibracija i niskih temperatura.
- Uvek nositi zaštitu za uši, jer povišeni nivo buke dugoročno može da dovede do oštećenja ili gubitka sluha.
- Potpuna zaštita lica i glave je neophodna kako bi se sprečila mogućnost pojave povreda od grana.
- Nositi protiv-klizne rukavice, koje poboljšavaju efekat stiskanja drški trimera pomoću šaka. Rukavice, isto tako, mogu da ublaže prenos vibracija sa mašine na šake rukovaoca.
- UPOZORENJE: Zona sečenja vegetacije je i dalje opasna, prilikom zaustavljanja rada mašine.

OPIS MAŠINE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU se isporučuje sa mašinom. Pre početka rada pročitati ovo uputstvo radi upoznavanja sa bezbednim i pravilnim radom i sačuvati ga za moguće kasnije korišćenje.

1. SEČIVO služi za rad trimera sa visokom travom i korovom. Remen, metalni štitnik i U-drške, su neophodni za bezbedno vršenje rada.
2. SKLOP POGONSKOG VRATILA se sastoji od specijalnog krutog ili savitljivog vratila i može biti jednodavno ili dvodavno u zavisnosti od modela.
3. KOMANDA GASA poseduje oprugu, za vraćanje gasa u režim praznog hoda, kada se vrši otpuštanje komande. Prilikom povećanja broja obrtaja motora, ravnomerno pritiskati komandu gasa, radi ostvarivanja pravilnog rada. Nikada ne držati pritisnutu komandu gasa u toku startovanja motora.
4. PREKIDAČ ZA PALJENJE "klizni prekidač" je montiran na vrhu kućišta ručke sa komandama. Prekidač pomeriti UNAPRED "I" kod rada motora, a UNAZAD "O STOP" kod gašenja.
5. SIGURNOSNA KOMANDA Da bi komanda gasa radila, potrebno je istovremeno držati pritisnutu sigurnosnu komandu.
6. Drška pogodna za nošenje i bezbedan rad.
7. REMEN služi za nošenje mašine okačenu oko ramena rukovaoca, sa mogućnošću podešavanja njegove dužine.
8. POKLOPAC FILTERA VAZDUHA sa sastoji od poklopca i izmenljivog uloška.
9. ČEP NA REZERVOARU ZA GORIVO.
10. U REZERVOAR ZA GORIVO se smešta gorivo i filter goriva.
11. PUMPICA GORIVA. Pritiskanjem ove komande (7 do 10 puta pre startovanja), će ukloniti vazduh i staro gorivo iz sistema za napajanje i uneti novu količinu svežeg goriva u karburator.
12. SAUG komanda se nalazi na vrhu poklopca filtera za vazduh.

HLADAN START. Pomeriti komandu sauga na gore kod hladnog startovanja motora. Pomeriti komandu sauga na dole za rad motora.

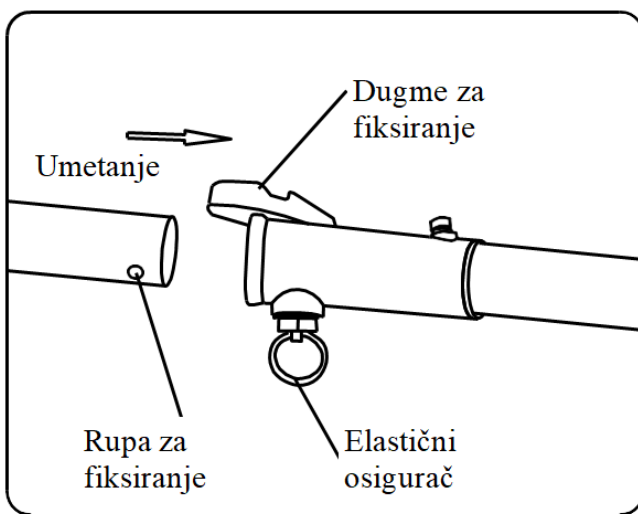
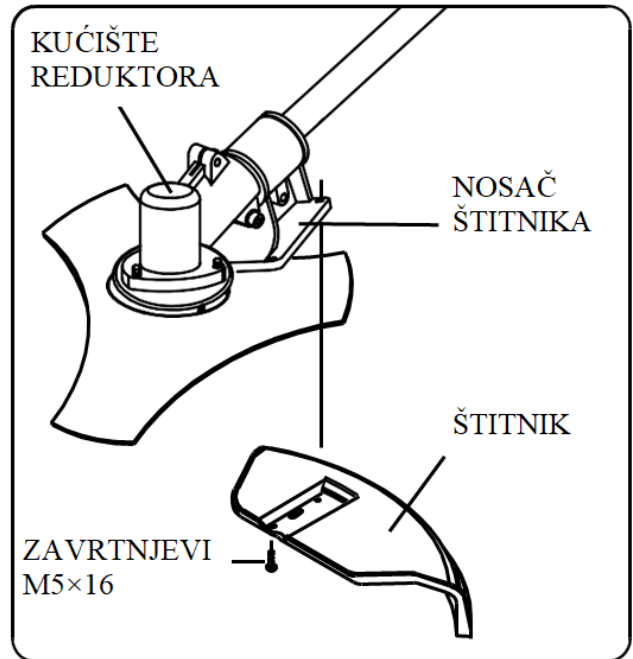
13. ŠTITNIK OD OPILJAKA je montiran neposredno iznad rotirajućeg alata. Ovaj štitnik ima funkciju zaštite rukovaoca od izletajućih komada materijala u toku procesa sečenja trave. Nikada ne koristiti mašinu bez štitnika.
14. SEČIVO ZA ODSECANJE služi za sečenje najlona na propisanu dužinu 17,78cm (7 inča), računajući od izlaza rezne glave do kraja reznog najlona, tako što se glava udara o tlo u toku rada, a višak reznog najlona izlazi iz glave. Ako bi trimer radio bez sečiva za odsecanje, rezni najlon bi bio predugačak, više od 17,78cm (7 inča), pa bi došlo do pojave usporavanja rada motora, što bi za posledicu imalo veće zagrevanje motora ili njegovo oštećenje.
15. REZNA GLAVA. Sastoji se od reznog najlona, koji se zamenjuje i koji izlazi iz glave, njenim udaranjem o tlo, pri čemu motor radi na uobičajenom radnom režimu broja obrtaja.

MONTAŽA

MONTAŽA PLASTIČNOG ŠTITNIKA

Montirati plastični štitnik na pogonsko vratilo sa nosačem, uz pomoć odgovarajućih zavrtnjeva, koji se isporučuju uz proizvod.

Pritegnuti zavrtnjeve, nakon postavljanja nosača štitnika u odgovarajući položaj.



SKLOP ALUMINIJUMSKE CEVI I SPOJNICE (za uređaje sa dvodelnim kardanom)

Povući elastični osigurač na gore, tako da se njegov vrh usmeri ka rupi za fiksiranje, a zatim umetnuti vratilo u spojnicu, a potom otpustiti osigurač i zaokrenuti dugme za fiksiranje.

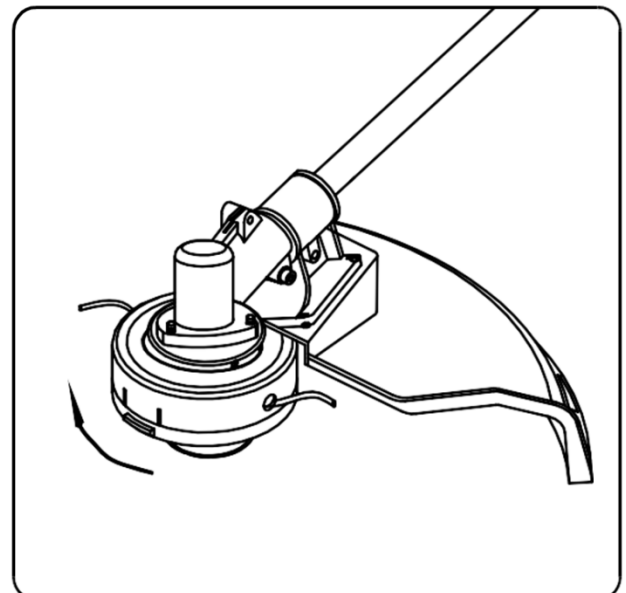


UPOZORENJE / OPREZ

MONTAŽA GLAVE SA REZIM NAJLONOM

Izvršiti poravnanje rupe na adapter ploči sa rupom na vratilu i montirati osigurač.

Zavrtnjem montirati rezu glavu na vratilo (okretanjem u smeru kazaljke na satu, gledano odozgo) sve dok se ona u potpunosti ne učvrsti. Skinuti osigurač.



MONTAŽA DRŠKE

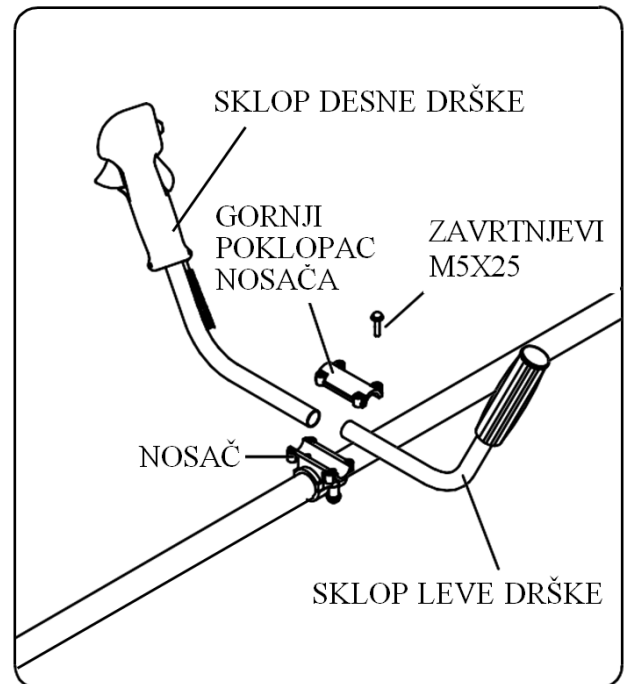
Montirati drške na nosač. Postaviti drške u pogodan položaj za radi pritegnuti četiri M5×25 zavrtnja.

MONTAŽA SEČIVA

Montirati držač A, trokrako sečivo, držač B i zaštitni poklopac zavrtnja, po ovom redosledu. Zatim ih pritegnuti sa navrtkom sa levim navojem.

Izvršiti poravnanje rupe u kućištu reduktora, sa držačem A, i umetnuti imbus ključ S=4mm.

Zavrnuti navrtku za pritezanje sečiva uz pomoć ključa u smeru kazaljke na satu sve dok se u potpunosti ne učvrsti.

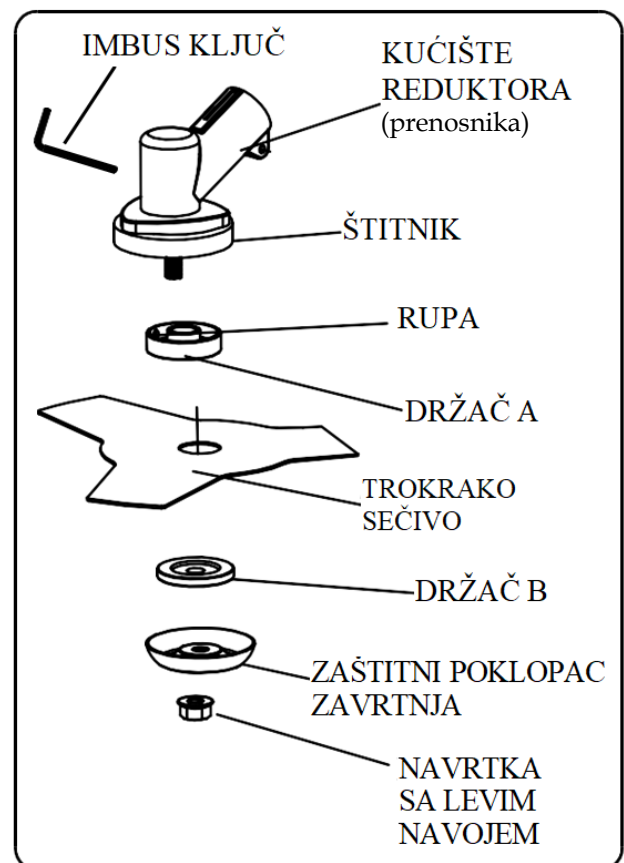


UPOZORENJE / OPREZ

PREKOMERNI NIVO VIBRACIJA - TRENUTNO ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Prekomerni nivo vibracija sečiva znači da montaža nije pravilno sprovedena. Odmah zaustaviti rad motora i izvršiti neophodne provere. Nepravilno montirano sečivo može da prouzrokuje pojave telesnih povreda.

Prilikom servisiranja mašine, isključivo koristiti originalne delove.



MERE BEZBEDNOSTI U TOKU RADA



UPOZORENJE / OPASNOST

Svi modeli trimera mogu da izbace komadiće kamenja, metala ili druge sitne predmete, a isto tako i materijal vegetacije koji se seče. Pažljivo pročitati ove mere bezbednosti koje se odnose na siguran rad. Slediti sve instrukcije, koje su navedene unutar ovog uputstva za upotrebu.

Pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu. U potpunosti se upoznati sa komandama mašine, i pravilnim načinom njenog korišćenja. Naučiti kako se zaustavlja rad mašine i isključuje rad motora. Upoznati se sa načinom brzog skidanja remena za nošenje mašine.

Nikada ne dozvoliti da sa mašinom rade osobe, koje se nisu upoznale sa odgovarajućim instrukcijama. Rukovalac treba uvek da nosi zaštitu za stopala, noge, oči, lice i uši. Nikada se ne treba pouzdati u potpuno zaštitu štitnika od sitnih izletajućih predmeta, ka očima rukovaoca. Posmatrači, deca i kućni ljubimci, treba da se drže podalje od zone rada ove mašine. Nikada ne dozvoliti da se deca igraju ili rade sa ovim trimerom.

Nikada ne dozvoliti da druge osobe ulaze u zonu rada mašine. Zona opasnosti predstavlja površinu od 15 metara u prečniku (oko 20 koraka) ili 50 stopa.

Voditi računa o tome da osobe koje se nalaze u radnom prostoru, obavezno nose zaštitne naočare, radi sprečavanja mogućeg udara sitnih izletajućih predmeta. Ako se rad ipak sprovodi u uslovima, pri kojima osobe nisu zaštićene, potrebno je raditi sa smanjenim brojem obrtaja motora, kako bi se umanjio stepen rizika od povreda.

Prekidač za paljenje staviti u položaj "O stop", kada je motor bio na praznom hodu, kako bi se proverila pravilnost funkcionisanja ovog prekidača. Rad sa mašinom isključivo vršiti, u slučaju kada je prekidač "O stop" u ispravnom stanju.

Periodično vršiti proveru potpunog zaustavljanja kretanja rotirajućeg alata, kada je motor na praznom hodu.



UPOZORENJE / OPASNOST

Pored zaštite glave, očiju, lica i ušiju, potrebno je nositi protiv-kliznu zaštitnu obuću, kako bi se poboljšala stabilnost kretanja i sprečila pojava proklizavanja stopala. Prilikom rada, ne nositi kravate, nakit ili komotnu i opuštenu odeću, koja može biti zahvaćena od strane mašine.

Nikada ne nositi sandale, ili raditi bez ikakve obuće i pantalona. U pojedinim situacijama, potrebno je nositi potpunu zaštitu za lice i glavu. Obratiti pažnju na pojavu odbacivanja i povlačenja sečiva.



SEČENJE POMOĆU GLAVE SA REZIM NAIJLONOM



UPOZORENJE / OPASNOST

Kada se koristi rezni najlon, potrebno je da na mašini bude pravilno montiran štitnik. Rezni najlon može da udara u preširokom radijusu oko mašine, ako je njegova dužina prevelika. Uvek koristiti plastični štitnik sa sečivom za odsecanje, kada se koristi glava sa reznim najlonom.

Gledano odozgo, glava sa reznim najlonom, okreće se u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Nož za odsecanje viška najlona se nalazi na desnoj strani štitnika.

Kod skoro svih načina sečenja vegetacije, pogodno je da se glava sa reznim najlonom malo nagne, tako da je deo najlona koji je u kontaktu sa vegetacijom, rotira u stranu suprotno od rukovaoca i štitnika (videti odgovarajuću sliku). To omogućava da sitni komadi predmeta i odsečenog materijala, budu bezbedno izbačeni podalje od samog rukovaoca.



UPOZORENJE / OPASNOST

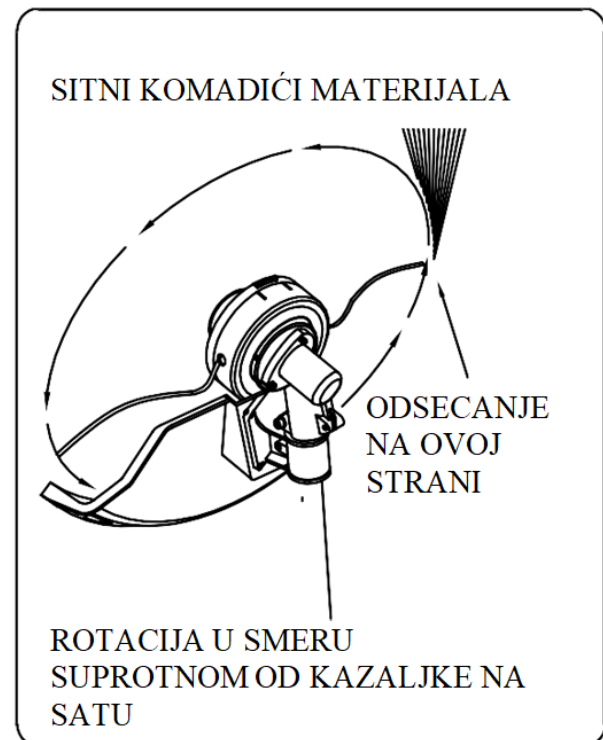
Naginjanjem glave na pogrešnu stranu, sitni komadi predmeta i odsečenog materijala, mogu biti izbačeni u smeru rukovaoca. Ako je glava u ravnom položaju u odnosu na tlo, tako da se sečenje vrši po celom obimu rotacije reznog najlona, sitni komadići materijala će biti izbacivani ka rukovaocu, a dolaziće i do pojave usporavanja rada motora, i povećane potrošnje reznog najlona.



UPOZORENJE / OPASNOST

Isključivo koristiti kvalitetan rezni najlon sa prečnikom oko 2.5 mm. Nikada ne koristiti žice ili sajle umesto reznog najlona. U reznu glavu umetnuti isključivo rezni najlon sa odgovarajućim prečnikom.

Posebnu pažnju posvetiti radu na čistinama i površinama sa šljunkom, jer rezni najlon može svojom rotacijom da izbaci sitne predmete velikom brzinom. Štitnik ne može da pruži zaštitu od predmeta koji se odbijaju od čvrstih podloga.



Prilikom sečenja trave, potrebno je da trimer polako ulazi u materijal koji se seče. Nagnuti glavu za mali ugao, kako bi izbačeni materijal bio usmeren, u suprotnom smeru od sopstvenog tela. Ako se prilikom rada nađe na ogradu ili drveće, zauzeti takav položaj da se odbijeni materijal od prepreka, ne vraća u smeru sopstvenog tela. Polako pomerati reznu glavu uz samu prepreku, tako da se rezni najlon ne zakači za istu prepreku. Ako se sečenje vrši uz žičanu ogradu ili ogradu sa lancem, voditi računa da se rezni najlon ne zakači za ove ograde. Ako se rezna glava isuviše približi, rezni najlon će se obaviti oko žice ili lanca. Sečenje korova treba tako vršiti da se u jednom prolazu odseca stabljika. Postaviti reznu glavu u blizini podnožja korova, a nikada visoko jer dolazi do treperenja lista korova, koji može da se zamrsi oko reznog najlona. Zato je potrebno seći korov u potpunosti i to blizu tla, i to tako da sam kraj reznog najlona vrši polagano sečenje.



UPOZORENJE / OPASNOST

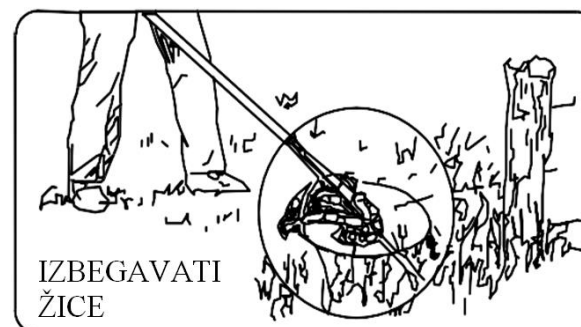
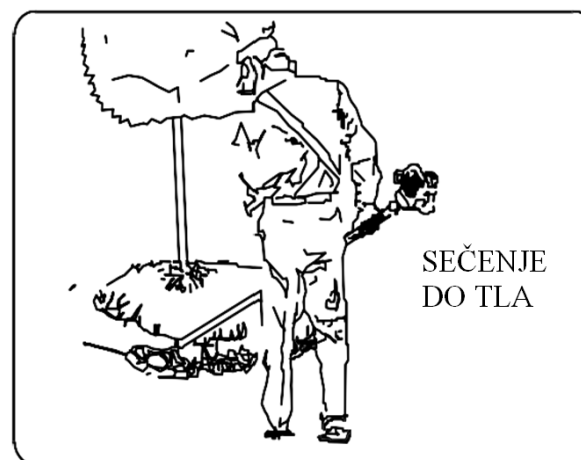
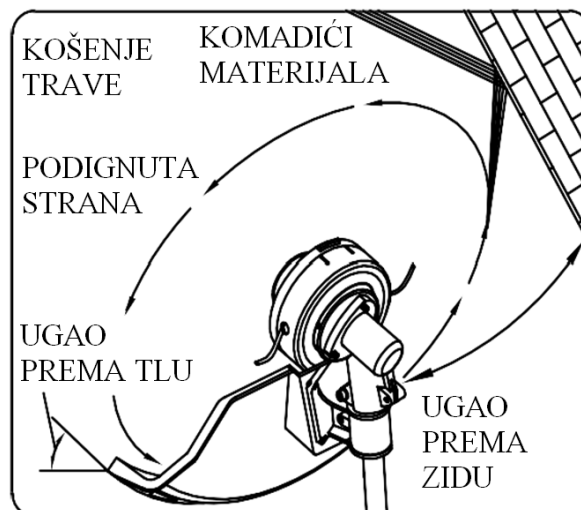
Nikada ne koristiti čelična sečiva da vršite ivično sečenje ili sečenje u nivou tla.

IVIČNO SEČENJE I SEČENJE U NIVOU TLA

Oba načina sečenja se sprovode na taj način što se rezna glava nagne za manji ugao. Sečenje u nivou tla uklanja u potpunosti stabljiku sve do ravni tla, tako da teren ostaje čist.

Ivičnim sečenjem trave, ona se razbacuje po popločanim stazama ili prilaznim putevima. U oba slučaja sečenja, ivičnim sečenjem ili sečenjem u nivou tla, reznu glavu treba nagnuti za manji ugao, tako se komadići izbačenog materijala usmeravaju podalje od sopstvenog tela, čak i u slučaju da se kamenčići ili drugi sitni predmeti odbiju od tvrdih prepreka. Iako slika dobro pokazuje način sečenja u oba slučaja, rukovalac ipak treba sam da nađe najpovoljniji ugao, koji odgovara njegovom telu i uslovima sečenja.

Ne vršiti sečenje u području u kome postoji žičana oграда. Obavezno koristiti propisana zaštitna sredstva. Ne vršiti sečenje trave na površinama koje su slabo pregledne i gde rad mašine nije moguće u potpunosti pratiti



SEČENJE SA SEČIVOM ZA TRIMER

KOD SEČENJA SA SEČIVIMA

Plastični štitnik sa nožem za odsecanje viška najlona mora da se demontira.

Postoji više tipova SEČIVA, ali se dva najčešće koriste.

TROKRAKO SEČIVO ZA ŽBUNOVE se koristi kod sečenja žbunja i korova sve do prečnika od 1.9cm (3/4 inča).

TESTERASTO CIRKULARNO SEČIVO se koristi za deblje rastinje sa prečnikom od 1.9 do 7.32cm (3/4 do 3 inča).



UPOZORENJE / OPASNOST

U toku rada, uvek koristiti remen za nošenje mašine. Remen i kopče tako podesiti da mašina visi na rastojanju od nekoliko centimetara od zemlje. Rezna glava i štitnik treba da stoje ravno gledajući u svim pravcima. Okačiti mašinu uz pomoć remena na desnoj strani sopstvenog tela



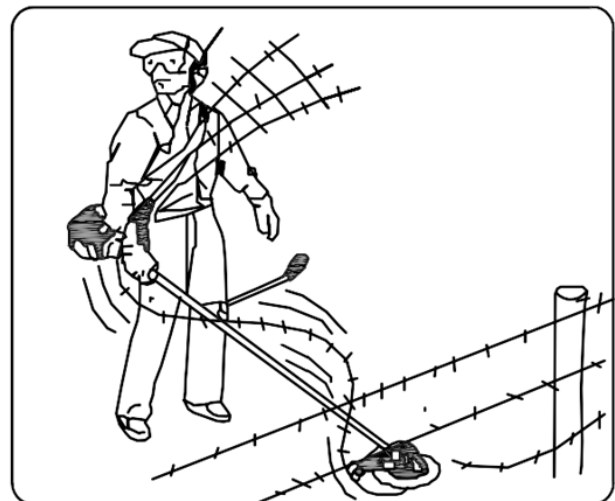
UPOZORENJE / OPASNOST

OVAJ TRIMER NE SME DA SE KORISTI ZA SEČENJE DRVEĆA



UPOZORENJE / OPASNOST

Sečenje nikada ne bi trebalo da se vrši sa tupim, ispucalim ili oštećenim reznim sečivom. Pre početka rada, izvršiti vizuelni pregled terena, radi mogućeg prisustva, kamenčića, metalnih stubova, metalnih mreža ili žica od oštećene metalne ograde. Ako se određeni predmeti ne mogu ukloniti sa terena, označiti ih, kako bi se u toku rada izbegao kontakt sa njima. Kamenje i metalni predmeti mogu da istupe ili oštete sečivo. Žica može da se obmota oko sečiva i na taj način bude izbačena velikom brzinom.



KOŠENJE KOROVA. Ovo košenje se vrši vodoravnim pomeranjem sečiva levo-desno u određenom luku. Na taj način je moguće brzo ukloniti travu i korov sa tla. Ovaj metod ne može da se koristi za debele korove, a isto tako nije pogodan za rastinje sa tvrdim stabljikama.

NAPOMENA

Nikada ne koristiti trokrako sečivo za žbunove, kod sečenja stabljika čiji prečnik veći od 1,9cm (3/4 inča).

Košenje korova se može vršiti u oba smera, ili samo u jednom smeru, pri čemu će isečeni materijal biti izbacivan.

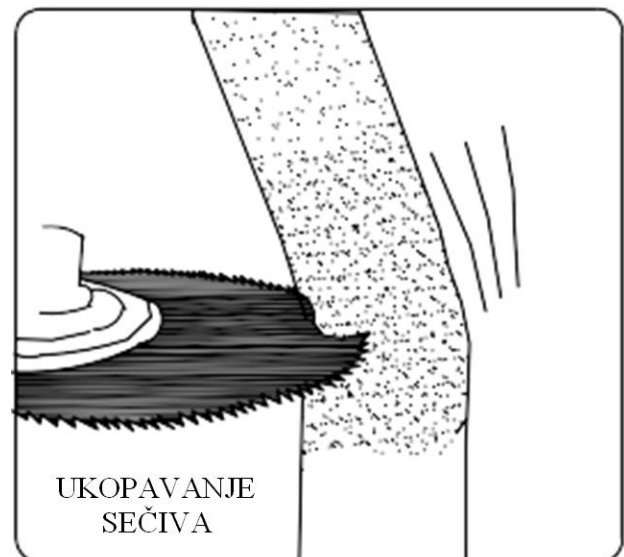
U ovom slučaju koristiti stranu sečiva koja se okreće od rukovaoca. Tu stranu sečiva treba malo nagnuti na dole. U protivnom komadići materijala će biti izbačeni...

SEČENJE pomoću testerastog sečiva, mora da se vrši onda kada je korov dovoljno deo i čvrst, ISKLJUČIVO SA POSEBNIM ŠTITNIKOM ZA TESTERASTO SEČIVO, nabavlja se opciono.

U slučaju pojave povratnog udara (odbacivanja od sečenog), proveriti: oštrinu sečiva, da li sečete pretvrdo ili predebelo, da nije ukopano sečivo.

Rastinje do 7.62cm (3 inča) debljine, koje je predebelo za postupak košenja, može se uklanjati postupkom sečenja pomoću testerastog sečiva. Prilikom sečenja, potrebno je izvršiti ličnu procenu, kojom stranom sečiva vršiti proces sečenja, da li vršiti stranom koja vuče mašinu na suprotnu stranu od rukovaoca ali izbacuje materijal ka telu rukovaoca, ili drugu stranu koja ne izbacuje materijal ka rukovaocu, ali dolazi do pojave odbacivanja ka rukovaocu (sečivo odskače od drveta, POVRATNI UDAR).

Uvek seći onu stranu drveta, tako da stablo ne padne na mašinu. Pojava odbacivanja ili ukopavanja sečiva, može se javiti u slučaju pada drveta prema mašini, pri čemu sečivo biva uklješteno. Nikada ne primenjivati prekomernu silu na sečivu pri radu. Ne menjati ugao sečenja, kada sečivo uđe u drvo. Izbegavati primenu pritiska ili princip poluge, koji bi prouzrokovali ukopavanje ili pucanje sečiva.



MEŠAVINA GORIVA I ULJA



UPOZORENJE / OPASNOST

- Nikada ne puniti rezervoar za gorivo do samog vrha.
- Ne dolivati gorivo u rezervoar u zatvorenim, loše ventilisanim prostorijama.
- Ne dolivati gorivo u rezervoar u blizini otvorenog plamena ili varnica.
- Pre startovanja motora, obrisati eventualno proliveno gorivo.
- Nikada ne vršiti dolivanje goriva u rezervoar ako je motor još uvek topao.

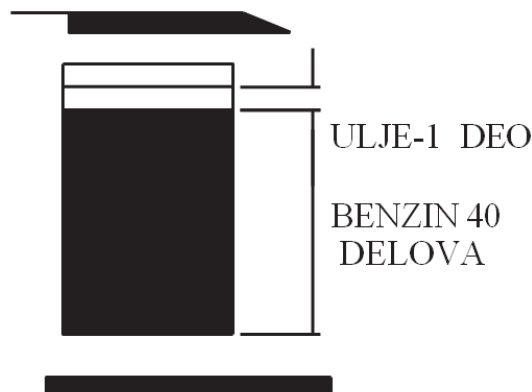
Gorivo koje se koristi za ovaj tip motora, predstavlja mešavinu bezolovnog benzina i motornog ulja. Kada se formira mešavina benzina i ulja za dvotaktne motore, koristiti benzin koji ne sadrži ETANOL ili METANOL (vrste alkohola). Koristiti kvalitetan bezolovni benzin sa oktanskim brojem 89 ili većim od toga. To će sprečiti mogućnost pojave oštećenja na sistemu za napajanje gorivom, kao i na drugim delovima motora.

ODNOS MEŠAVINE JE 40:1

BENZIN - 40 DELOVA

ULJE - 1 DEO

Mešavina goriva, koja odstupa od odnosa 40:1, može izazvati oštećenja na motoru. Uvek voditi računa da mešavina bude u propisanim granicama.



GORIVO

Ovaj tip motora koristi gorivo za dvotaktne motore, i vidu mešavine benzina i ulja za dvotaktne motore sa odnosom 40:1.

BENZIN

Koristiti kvalitetan bezolovni benzin sa oktanskim brojem 89 ili većim od toga.

SKLADIŠTENJE GORIVA

Gorivo čuvati u čistim, bezbednim i atestiranim kanisterima. Proveriti važeće zakonske propise iz ove oblasti, koji se odnose na tip i lokaciju skladištenja goriva.

VAŽNO

Prilikom stajanja, gorivo za dvotaktne motore se raslojava. Pre svake upotrebe, dobro promućkati rezervoar. Ne skladištiti mešavinu goriva i ulja u dugom vremenskom periodu. Ne formirati veću količinu mešavine, od one koja je potrebna da se iskoristi u trajanju od mesec dana.

MEŠAVINA GORIVA I ULJA

Pre ulivanja svežeg goriva u rezervoar, proveriti da li je on čist. Koristiti mešavinu sa odnosom 40:1.

PUŠTANJE U RAD

KADA SE FORMIRA MEŠAVINA BENZINA I ULJA ZA DVOTAKTNE MOTORE, KORISTITI BENZIN KOJI NEMA U SEBI ETANOL ILI METANOL (VRSTE ALKOHOLA). TO ĆE SPREČITI MOGUĆNOST POJAVE OŠTEĆENJA NA SISTEMU ZA NAPAJANJE GORIVOM, KAO I NA DRUGIM DELOVIMA MOTORA. NIKAD NE FORMIRATI MEŠAVINU GORIVA I ULJA U REZERVOARU ZA GORIVO.

VAŽNO: U slučaju da se instrukcije u vezi pravilnog formiranja mešavine goriva ne uzmu u obzir, može doći do pojave oštećenja na motoru.

1. Kada se priprema mešavina goriva, formirati je isključivo za jedan posao koji predstoji. Nikada ne koristiti gorivo koje je bilo uskladišteno duže od 2 meseca. U slučaju korišćenja starijeg goriva, pojaviće se problemi kod startovanja, kao i pad karakteristika motora. Ako je gorivo bilo uskladišteno u dužem vremenskom periodu, potrebno ga je izbaciti iz rezervoara i uliti novo, sveže gorivo.



UPOZORENJE / OPASNOST

2. Nikada ne puniti rezervoar do samog vrha (već do 3/4 rezervoara).
3. Nikada dolivanje ne vršiti u zatvorenim i loše ventilisanim prostorijama.
4. Nikada ne dolivati gorivo u rezervoar u blizini otvorenog plamena ili varnica.
5. U slučaju prolivanja goriva, a pre startovanja motora, svo gorivo treba obrisati.
6. Ne dolivati gorivo u rezervoar, dok je motor još topao.

PROVERE PRE RADA:

1. Izvršiti proveru svih zavrtnjeva, navrtki i priključaka.
2. Periodično vršiti proveru stanja filtera za vazduh. Pre rada izvršiti čišćenje filtera vazduha itd.
3. Izvršiti proveru štitnika.
4. Proveriti zaptivenost rezervoara za gorivo.
5. Izvršiti proveru oštećenja na sečivu.



UPOZORENJE / OPASNOST

U izduvnim gasovima motora, prisutna su jedinjenja koja mogu da izazovu pojavu karcinoma, probleme kod porođaja i oboljenja reproduktivnih organa.

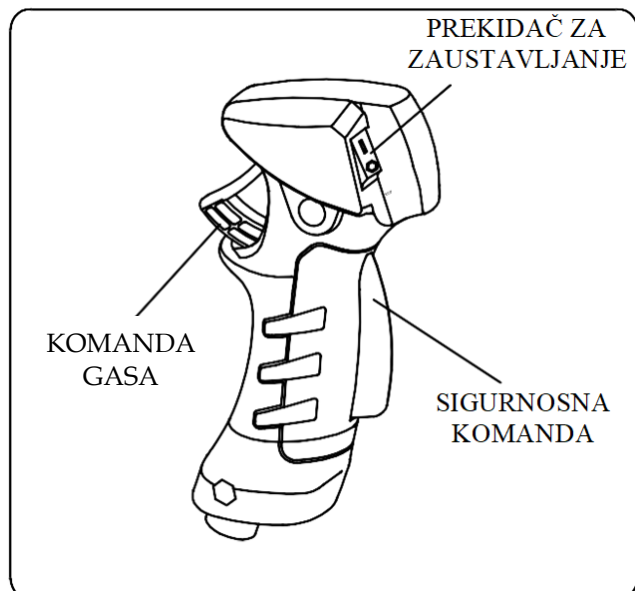
U TOKU RADA



POSTUPAK STRTOVANJA I ISKLJUČIVANJA RADA MOTORA

STARTOVANJE HLADNOG MOTORA

1. Prekidač za paljenje staviti u položaj ON (I) uključeno.
2. Lagano pritiskati dugme pumpice goriva uzastopno (7-10 puta) sve dok gorivo ne uđe u pumpicu goriva.
3. Hladan start: Pomeriti komandu sauga na položaj " S " (zatvoren saug).
4. Povuci poteznicu startera (3-5 puta) sve dok motor ne počne da radi.
5. Zatim pomeriti komandu sauga na položaj " III " otvoren saug (prekomerno startovanje sa zatvorenim saugom, dovodi do prevelikog obogaćenja smeše goriva i vazduha, što otežava samo startovanje motora).
6. Povlačiti ručicu startera sve dok motor ne startuje.
7. Nakon uspešnog startovanja, pustiti da motor radi nekoliko minuta, sve dok se ne zagreje, a zatim početi sa radom.



STARTOVANJE TOPLOG MOTORA

- Ako rezervoar za gorivo nije prazan, povuci ručicu startera tri puta i motor će biti startovan. **NE KORISTITI SAUG (postaviti komand u položaj otvoren saug " III ")**
- Ako je rezervoar ispražnjen, nakon njegovog punjenja, ponoviti korake od 3 do 7 u postupku HLADNOG STATOVANJA MOTORA

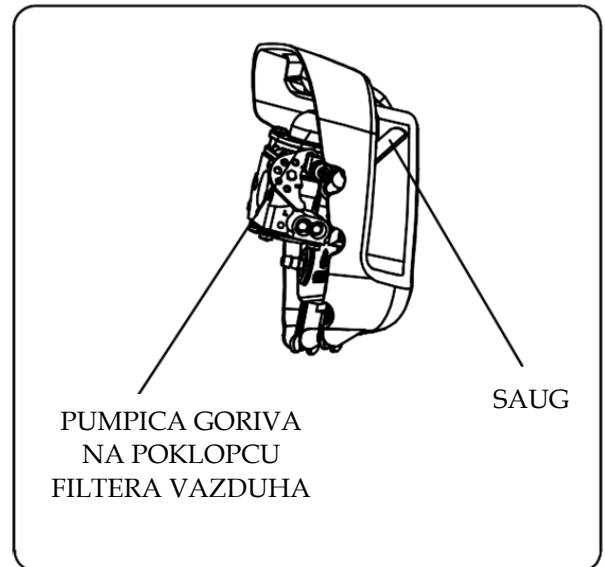
ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Prekidač za paljenje staviti u položaj O-STOP (isključeno).

ODRŽAVANJE

FILTER VAZDUHA

- Nagomilana nečistoća u filteru za vazduh će uticati na pogoršanje karakteristika motora. Dolazi do povećanja potrošnje goriva i intenzivnijih istrošenja pokretnih delova motora, usled prisustva abrazivnih čestica. Periodično vršiti čišćenje filtera za vazduh, kako bi on bio uvek u propisanom stanju.
- Manja količina prašine, može se ukloniti lupkanjem uloška filtera o tvrdu podlogu. Težu nečistoću je potrebno oprati uz pomoć odgovarajućeg tečnog rastvarača. Skinuti poklopac filtera za vazduh, pritiskanjem na odgovarajuće dugme.
- Oštećeni filter je potrebno zameniti novim.



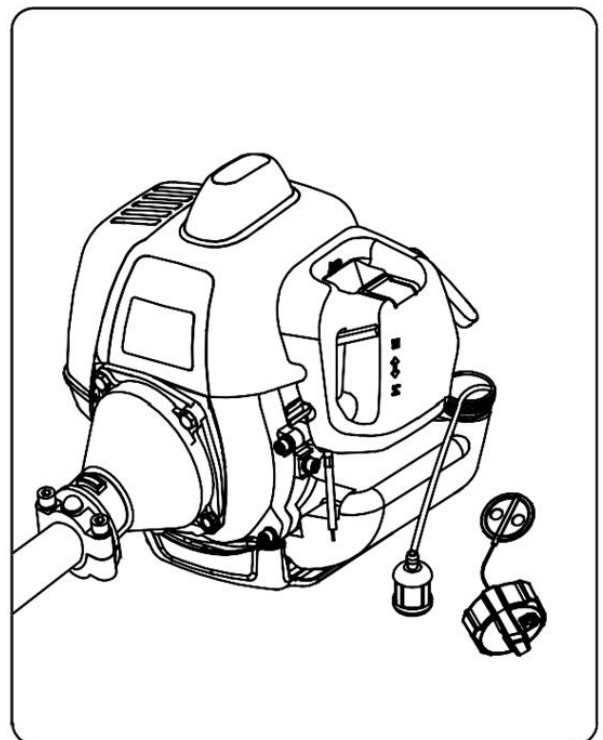
PODEŠAVANJE KARBURATORA

NAPOMENA: Ne vršiti podešavanje karburatora, osim ako je to baš neophodno.

Ako se pojave problemi u radu koji su vezani za rad karburatora, stupiti u kontakt sa ovlašćenim prodavcem. Usled nepravilnog sprovođenja podešavanja karburatora, mogu se pojaviti oštećenja na motoru a istovremeno prestaju da važe i garantni uslovi.

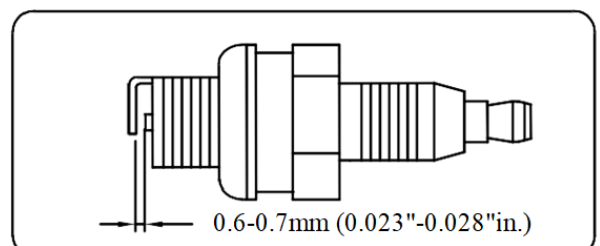
FILTER ZA GORIVO

- U rezervoaru za gorivo, ugrađen je i filter za gorivo.
- Filter za gorivo se nalazi na slobodnom kraju cevi za gorivo, a može se skinuti i izvući kroz ulivni otvor za gorivo, uz pomoć žice koja na vrhu ima kukicu.
- Periodično vršiti proveru filtera za gorivo. Nikada ne dozvoliti da nečistoća uđe u rezervoar za gorivo. Začepljenjem filtera za gorivo, otežava se startovanje, a javljaju se i nepravilnosti u radu motora.
- Ako je filter za gorivo zaprljan, zameniti ga. Ako je uočena nečistoća u rezervoaru, čišćenje je moguće sprovesti ispiranjem sa čistim gorivom.



PROVERA SVEĆICE

- Nikada ne skidati svećicu sa zagrejanog motora, jer može doći do oštećenja navoja.



NEISPRAVNOSTI I NJIHOVO REŠAVANJE

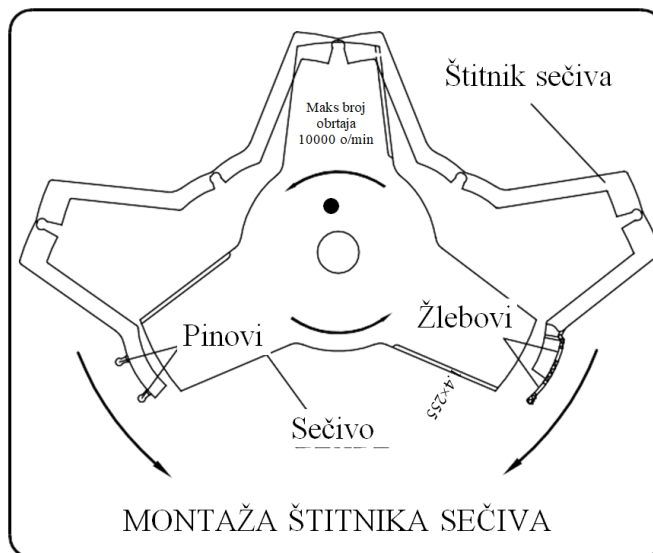
- Očistiti ili zameniti svećicu, ukoliko su uočene velike naslage ulja na njoj. Zameniti svećicu, ako je centralna elektroda istrošena i zaobljena na kraju.
- Zazor svećice je 0.6 - 0.7 mm (.023".028")
- Moment pritezanja = 145-155 kg.cm (125 - 135 in.lb)

TRANSPORTOVANJE / PREMEŠTANJE

Neophodno je montirati štitnik sečiva, u slučaju kada se mašina transportuje ili premešta na drugu lokaciju.

MONTAŽA ŠTITNIKA ZA SEČIVO

- Razmaknuti krajeve štitnika i montirati ga na sečivo, a zatim umetnuti pinove u žlebove.
- Rad motora mora biti isključen, kada se mašina premešta sa jedne na drugu radnu površinu.
- Nakon zaustavljanja rada motora, izduvni lonac je i dalje zagrejan. Nikada ne dodirivati delove kao što je izduvni lonac.
- Uvek izvršiti proveru zaptivanja rezervoara za gorivo.



DUGOTRAJNO SKLADIŠTENJE

- Izvršiti provere, očistiti mašinu i obaviti neophodne popravke na njoj.
- Izliti svo gorivo iz rezervoara.
- Startovati motor - tada će se potrošiti svo gorivo iz cevi i karburatora.
- Skinuti svećicu i uliti kafenu kašičicu čistog motornog ulja u cilindar motora - ponovo montirati svećicu na glavu motora.
- Skladištenje vršiti u čistom, suvom prostoru, bez prisustva prašine.

PROBLEMI U RADU kao što je otežano startovanje, nepravilan rad ili pogoršanje karakteristika motora, mogu se sprečiti striktnim sprovođenjem svih instrukcija vezanih za rad mašine i redovnim vršenjem postupaka održavanja.

Ako se nepravilnosti u radu motora ipak pojave, izvršiti sledeće:

- Proveru pravilnog funkcionisanja sistema za napajanje gorivom.
- Proveru pravilnog funkcionisanja sistema za paljenje i stanja svećice.
- Proveru kompresije u cilindru motora.

NEUSPEŠAN START MOTORA

- Izvršiti proveru rezervoara za gorivo.
- Proveriti da li je gorivo sveže i čisto. Proveriti stepen zaprljanosti filtera za gorivo (ako je neophodno zameniti ga).
- Proveriti stepen zaprljanosti uloška filtera za vazduh. Ugraditi novu svećicu, sa propisanim zazorom između elektroda.
- Ako se pojave veći problemi u radu motora, nikako samostalno ne treba vršiti popravke, već stupiti u kontakt sa ovlašćenim servisom.

EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Prema Direktivi EC o mašinama 2006/42/EC od 17. maja 2006, Aneks II A



Technogreen D.O.O.

Puškinova 11, 11271 Surčin, Beograd

www.technogreen.rs

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je dole navedeni proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktivom 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Directive 2000/14/EC, 2005/88/EC on noise directive
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagađujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem
EC tip odobrenja: e24*2016/1628*2017/656SHB1/P*0071*00

Opis mašine: **Motorna kosa – trimmer Willtek W520B**

Usklađeni i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11806-1:2022

Imenovano telo u skladu sa Direktivom 2000/14/EC, 2005/88/EC

TUV SUD Certification and Testing (China) ispitni izveštaj br: 4840324635100 dat. 11.11.2024

izmereni nivo zvučne snage

trokrako sečivo L_{wA} 108,4 dB(A) / glava sa niti L_{wA} 108 dB(A)

garantovani nivo zvučne snage

L_{wA} 112 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Ljubiša Lukić, na adresi kompanije **Technogreen d.o.o.**, Puškinova 11, 11271 Surčin, Beograd, Srbija.

Ljubiša Lukić

Ogovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije

Beograd, 13.12.2024.





Technogreen D.O.O.

Puškinova 11, 11271 Surčin, Beograd

www.technogreen.rs